

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 59.

59. kos.

LUBIANA, 24 luglio 1943-XXI E. F.

V LJUBLJANI dne 24. julija 1943-XXI. E. F.

CONTENUTO:

ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

196. Variazioni alle tasse ferroviarie per il compimento di formalità doganali, daziarie e di polizia.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

197. Sostituzione del dirigente l'Ufficio di Vigilanza per la difesa del risparmio e l'esercizio del credito.

VSEBINA:

NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA

196. Spremembe železniških pristojbin za opravo carinskih, davčnih in policijskih obličnosti.

ODLOČBE VISOKEGA KOMISARJA

197. Izmena vodje Nadzorstvenega urada za zaščito štednje in dajanje posojil.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

N° 82.

Št. 82.

Variazioni alle tasse ferroviarie per il compimento di formalità doganali, daziarie e di polizia

Spremembe železniških pristojbin za opravo carinskih, davčnih in policijskih obličnosti

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, convertito nella legge 27 aprile 1943-XXI, n. 385,

ritenuta l'opportunità di semplificare le tasse ferroviarie per il compimento delle formalità doganali, daziarie e di polizia,

ordina:**Art. 1**

Con effetto dal 1° luglio 1943-XXI, le tasse ferroviarie per il compimento delle formalità doganali, daziarie e di polizia contenute nella tariffa merci ex jugoslava, fascicolo 1, Sezione V/12/A, approvata con decreto del Ministero delle comunicazioni G. D. 22198/38, sono sostituite dalle tasse accessorie doganali in vigore nelle altre province del Regno, limitatamente ai trasporti di merci estere in transito, in destinazione o in provenienza della provincia di Lubiana che viaggiano scortati da bollette doganali di cauzione emesse direttamente da e per le altre dogane.

I detti corrispettivi sono da computare una sola volta per tutto il percorso ferroviario italiano, in esso compreso quello della provincia di Lubiana.

Art. 2

Dalla stessa data, le tasse accessorie della tariffa ex jugoslava, di cui il precedente articolo 1, sono da appli-

196.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291, pretvorjenega v zakon z dne 27. aprila 1943-XXI št. 385,

smatrajoč za umestno; da se poenotijo železniške pristojbine za opravo carinskih, davčnih in policijskih obličnosti,

odreja:**Člen 1.**

Z veljavnostjo od 1. julija 1943-XXI se železniške pristojbine za opravo carinskih, davčnih in policijskih obličnosti iz bivše jugoslovanske blagovne tarife — prvega zvezka, odseka V/12/A, odobrene z odločbo ministristva za promet G. D. 22.198/38, nadomeščajo s postranskimi carinskimi pristojbinami, ki so v veljavi v drugih pokrajinah Kraljevine, a samo glede prevozov inozemskega blaga na provozu, uvozu ali pri izvozu iz Ljubljanske pokrajine, opremljenega s carinsko jamstveno pobotnico, izdano neposredno od drugih carinarnic ali naslovljeno nanje.

Te pristojbine se zaračunajo samo enkrat za vso italijansko progo, vštveši progo Ljubljanske pokrajine.

Člen 2.

Od istega dne dalje se postranske pristojbine bivše jugoslovanske tarife iz prednjega člena 1. uporabljajo

carsi alle merci scambiate fra la provincia di Lubiana ed il restante territorio del Regno solo in quanto queste siano sottoposte a effettive operazioni e formalità da parte della Dogana di Lubiana, ai fini della riscossione di diritti di entrata o di uscita dalla provincia di Lubiana, con conseguente emissione di bolletta o di altro documento doganale.

Art. 3

Restano invariate in tutti gli altri casi le tasse ferroviarie per il compimento di formalità doganali, daziarie o di polizia, nonché le norme per la loro applicazione.

Lubiana, 17 luglio 1943-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Giuseppe Lombrassa

na blago v prometu med Ljubljansko pokrajino in ostalim ozemljem Kraljevine samo tedaj, kolikor se opravila in obličnosti dejansko opravijo pri ljubljanski carinarnici radi pobiranja uvoznih in izvoznih pristojbin Ljubljanske pokrajine, pri čemer se izda pobotnica ali kaka druga carinska listina.

Člen 3.

V vseh drugih primerih ostanejo železniške pristojbine za opravo carinskih, davčnih ali policijskih obličnosti kakor tudi navodila za njih uporabo nespremenjeno v veljavi.

Ljubljana dne 17. julija 1943-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Giuseppe Lombrassa

Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 77.

Sostituzione del dirigente l'Ufficio di Vigilanza per la difesa del risparmio e l'esercizio del credito

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista l'ordinanza 20 dicembre 1941-XX, n. 182, visto il decreto 17 novembre 1942-XXI, n. 107,

decreta:

All'Ufficio di Vigilanza per la difesa del risparmio e l'esercizio del credito di cui all'articolo 3 dell'ordinanza 20 dicembre 1941-XX, n. 182, in luogo del rag. Mario Menegatti è preposto il dott. Medoro Ferorelli della Banca d'Italia.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 14 luglio 1943-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Giuseppe Lombrassa

197.

Odločbe

Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 77.

Izmena vodje Nadzorstvenega urada za zaščito štednje in dajanje posojil

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na naredbo z dne 20. decembra 1941-XX št. 182, glede na odločbo z dne 17. novembra 1942-XXI št. 107,

odloča:

Za vodjo Nadzorstvenega urada za zaščito štednje in dajanje posojil iz člena 3. naredbe z dne 20. decembra 1941-XX št. 182 se namesto rag. Marija Menegattija imenuje dr. Medoro Ferorelli iz zavoda «Banca d'Italia».

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 14. julija 1943-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Giuseppe Lombrassa

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 59 del 24 luglio 1943-XXI E. F.

Priloga k 59. kosu z dne 24. julija 1943-XXI. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Alto Commissariato

VIII. No. 3233/1. 771
Oggetto: Cassa di risparmio municipale di Kočevje, liquidazione.

Comunicato.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 38 dell'ordinanza sulla tutela delle aziende di credito e dei loro creditori del 23 novembre 1934 (Boll. Uff. No. 742/100-1934), ha esonerato dalla sua carica il Comitato dei creditori presso la Cassa di risparmio municipale in liquidazione di Kočevje ed affidato col 1° agosto a. c. l'ulteriore liquidazione della stessa alla Cassa di risparmio della provincia di Lubiana in Lubiana, filiale a Kočevje.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana.
Lubiana, 21 luglio 1943-XXI.

Autorità giudiziarie

I R 300/43—5. 767 3—2

Ammortizzazione.

Su richiesta di Giovanna Rajh, madre dell'illegittimo Francesco Prosen, deceduto in data 31-12-1942 nell'internamento a Renicci, viene avviata la procedura di ammortizzazione del motto relativo al libretto a risparmio della Cassa agricola di prestito per i dintorni di Lubiana. Si diffida l'avente diritto a far valere eventuali suoi diritti entro sei mesi dalla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli: Motto del libretto a risparmio n. 36330.
Giudizio distrettuale di Lubiana, sez. I,
5 luglio 1943-XXI.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:

105.
Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 1° luglio 1943-XXI.

Ditta: Stabimento per commercio in carbone S. A.

Viene iscritta Teresa Praprotnik, vedova di industriale, Lu-

Visoki komisariat

VIII. št. 3233/1. 771
Predmet: Mestna hranilnica v Kočevju, likvidacija.

Razglas.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino je na podstavi čl. 38. uredbe o zaščiti denarnih zavodov in njihovih upnikov od 23. novembra 1934 (Sl. list št. 742/100-1934) razrešil upniški odbor pri Mestni hranilnici v Kočevju v likvidaciji njegovih funkcij ter nadaljnjo likvidacijo tega denarnega zavoda poveril z dnem 1. avgusta t. l. Hranilnici Ljubljanske pokrajine v Ljubljani, podružnici v Kočevju.

Visoki komisariat
za Ljubljansko pokrajino.
Ljubljana 21. julija 1943-XXI.

Sodna oblastva

I R 300/43—5. 767 3—2

Amortizacija.

Na prošnjo Rajh Ivane, nezakonske matere Prosen Franca, ki je dne 31. XII. 1942 umrl v internaciji v Renicci, se uvaja postopek za amortizacijo gesla hranilne knjižice Kmetске posojilnice ljubljanske okolice ter se upravičenec pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih od dne objave oklica v Službenem listu svoje pravice. Sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da je geslo hranilne knjižice brez moči.

Oznamenilo: geslo vložne knjižice št. 36330.

Okrajno sodišče v Ljubljani,
odd. I.,
dne 5. julija 1943-XXI.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:

105.
Sedež: Ljubljana.
Dan vpisa: 1. julija 1943.
Besedilo: Prometni zavod za premog d. d.
Vpiše se član upravnega sve-

biana, quale membro del consiglio di amministrazione.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana,
1° luglio 1943-XXI.
Rg B I 176/20.

106.
Sede: Lubiana.
Giorno dell'iscrizione: 1° luglio 1943-XXI.

Ditta: Prima società slovena a g. l. dei muratori di Lubiana. Vengono cancellati Giovanni Kršmanec e Giuseppe Japelj dalla carica di gerenti-amministratori ed iscritto nella stessa qualità Giovanni Šifrer, capo operaio edile in Vrhovci n. 8.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana,
1° luglio 1943-XXI.
Rg C V 284/4.

Registro consorziale

Modificazioni e aggiunte:

107.
Sede: Cerknica.
Giorno dell'iscrizione: 1° luglio 1943-XXI.

Ditta: Cassa di risparmio e di prestito di Cerknica, consorzio a garanzia illimitata.

Viene cancellato Francesco Urbanec dalla carica di membro del comitato amministrativo ed iscritto nella stessa qualità Giovanni Kalan, cappellano, Cerknica n. 29.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana,
1° luglio 1943-XXI.
Zadr. II 9/87.

Pubbliche Amministrazioni

No. 608/43. 768—3—1

Bando.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana bandisce un posto di professore straordinario presso la cattedra di montanistica, e precisamente per i lavori ed il macchinario per lo sfruttamento nella montanistica alla Facoltà d'ingegneria della R. Università di Lubiana.

Il candidato dev'essere ingegnere minerario, avere il diploma di dottore in scienza montanistica ed essere pratico delle miniere. Oltracciò deve adempiere le condizioni disposte dall'articolo 124 decreto generale sulle università e dal § 3 legge sugli impiegati.

ta Praprotnik Rezika, industriale vedova v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 1. julija 1943-XXI.
Rg B I 176/20.

106.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 1. julija 1943.

Besedilo: Prva slovenska zidarska družba z o. z. v Ljubljani.

Izbršeta se poslovodji Kršmanec Ivan in Japelj Jože, vpiše pa se poslovodja Šifrer Ivan, gradbeni delovodja v Vrhovcih št. 8.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 1. julija 1943-XXI.
Rg C V 284/4.

Zadružni register

Spremembe in dodatki:

107.

Sedež: Cerknica.

Dan vpisa: 1. julija 1943.

Besedilo: Hranilnica in posojilnica v Cerknici, zadruga z neomejenim jamstvom.

Izbršete se član upravnega odbora Urbanec Franc, vpiše pa se član upravnega odbora Kalan Janez, kaplan v Cerknici št. 29.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 1. julija 1943-XXI.
Zadr. II 9/87.

Razna oblastva

št. 608/43. 768—3—1

Razpis.

Rektorat kr. univerze v Ljubljani razpisuje mesto izrednega profesorja pri stolici za rudarstvo, in sicer za predmet «Dela in stroji za eksploatacijo v rudarstvu» na tehnični fakulteti kr. univerze v Ljubljani.

Prosilec mora biti rudarski inženir, imeti doktorat iz rudarskih ved, prakso na rudnikih in ustrezati pogojem člena 124. obče univerzitetne uredbe ter § 3. uradniškega zakona.

Le domande corredate dei documenti necessari si devono presentare al più tardi il 1º settembre 1943 al Rettorato della R. Università di Lubiana.

Il Rettorato della R. Università di Lubiana,
20 luglio 1943-XXI.

Il Rettore:
Kos m. p.

Varie

Notificazione.

722

Mi sono andati smarriti la targa n. 2-15226 ed il libretto di circolazione della bicicletta rilasciato al nome di Michele Ličen di Zg. Šiška. Con la presente dichiaro ambidue i documenti privi di valore.

Michele Ličen

*

Notificazione.

776

Mi è andata smarrita la targa n. 2-9698 della bicicletta. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giovanni Melik,
Črna vas 80, p. Lubiana.

Prošnjo, opremljeno z vsemi potrebnimi dokumenti, je vložiti najkasneje do 1. septembra 1943 na rektoratu kr. univerze v Ljubljani.

Rektorat kr. univerze v Ljubljani,
dne 20. julija 1943-XXI.

Rektor:
Kos s. r.

Razno

Objava.

722

Izgubil sem evidenčno tablico št. 2-15226 in prometno knjižico za kolo na ime: Ličen Mihael, Zg. Šiška in proglašam obe listini za neveljavni.

Ličen Mihael

*

Objava.

776

Izgubil sem evidenčno tablico št. 2-9698 za kolo in jo proglašam za neveljavno.

Melik Ivan,

Črna vas 80, p. Ljubljana.

Notificazione.

769

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 021660 rilasciata il 9 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Pleško Hubert» di Gorizia (Italia). Con la presente la dichiaro priva di valore.

Uberto Pleško

*

Notificazione.

773

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 001782 rilasciata il 15 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Škerl Oton» di Zelezniki. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Ottone Škerl

*

Notificazione.

776

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 034389 rilasciata il 27 aprile 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di Zelen Gabriella di Senossecchia. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Gabriella Zelen

Objava.

769

Izgubil sem osebno izkaznico št. 021660, izdano dne 9. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Pleško Hubert iz Gorice. Proglašam jo za neveljavno.

Pleško Hubert

*

Objava.

773

Izgubil sem osebno izkaznico št. 001782, izdano dne 15. marca 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Škerl Oton iz Zeleznikov. Proglašam jo za neveljavno.

Škerl Oton

*

Objava.

776

Izgubila sem osebno izkaznico št. 034389, izdano dne 27. aprila 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Zelen Gabriella iz Senožeč. Proglašam jo za neveljavno.

Zelen Gabriella